

第一

# 中國滿國交立 三日國成週特



王揖唐氏



汪精衛氏

## 華北政務委員會情報局發刊

中華民國三十一年十一月十三日

# 前言

中日滿三國國交成立，到現在整整一年，在這一年裡，三國間因為有了正式的國交關係，而且有了因這種關係所生的共同目標，可資遵循，所以不但三國的緊密接觸，已牢不可破，因三國緊密接觸而影響到的東亞局勢，也有了傾軋著的繁榮的傾向，所以三國的國交成立，實是東亞共榮圈建設的基石，在此國交成立週年之日，大家不能不特別紀念的。這本刊物的印行，也是這個意思。

同時，三國國交成立之後，究竟在中國方面有了什麼實績，足資描述，或者有什麼條文中的意蘊應為三國人士付之實行，而尚未被大家嚴格注意者，則提请大家反省，促起大家注意，也是很重要的，這本刊物，對於檢討過去這一年中三國人士實際的努力，以及促醒華北人士，對於這次國交成立所應負的特殊使命，再加注意繼續實行，希望有一點貢獻。

總之，這本小小刊物的編輯，一方面為慶祝過去，一方面也為觀察未來。華北人士如能於這隙之餘，閒鷄起舞，近之響應其身，遠之奮起興亞，則此書出版，不無可令人欣喜之處了。

# 目 錄

中日基本條約	一
中日滿三國共同宣言	五
中日滿國交成立及中日基本條約的經過	七
爲甚麼紀念中日條約成立週年	八
如何紀念三國國交成立週年	一〇
中日基本條約的再認識	一三
三國國交成立一年以來之華北	一六
二年來條約精神與具體的事實例証	一八
中日滿共同宣言的經過及意義	二九
中日條約與三國共同宣言之關係	三〇
時代感應劇本	三二
附錄三編	四六

# 中日基本條約

一、關於中華民國日本國間基本關係條約

大中華民國國民政府

大日本帝國政府

蓋望兩國互相尊重其本然之特質，於東亞建設及道義爲基礎之新秩序之共同理想下，互爲籌  
劃，緊密提携，以確立東亞永久之和平，並希望以此爲核心，而貢獻於世界全體之和平，爲此訂  
立基本原則，以律兩國間之關係，協定如左；

第一條 兩國政府爲永久維持兩國間善鄰友好之關係，應互相尊重其主權及領土，並於政治  
、經濟、文化等各方面、講求互助救贖之手段。

兩國政府相約，互相協廢政治外交教育宣傳交易等事項，足以破壞兩國間好鄰之措置及原因  
，目將來亦禁絕之。

第二條 兩國政府關於文化之融合，創造及發展，應緊密協力。

第三條 兩國政府相約，對於足以危害兩國安寧及福祉之一切共產主義的破壞工作，共同防  
衛之。

兩國政府爲完成前項目的計，應各在其領域內，剷除共產份子，及其組織，并對防共有關之  
情報宣傳等，緊密協力。



366805

(一)

日本國爲實行兩國共同防共計，在所要期間內，依據兩國間另行議定，駐屯所必要之軍隊於冀、魯、及華北之一定地域。

第四條 兩國政府相約，在派遣於中華民國之日本國軍隊，依據別項所定撤退尙未完了之前，對其通治安之維持，緊密協力。

在必需維持其通治安之期間內，日本國軍隊之駐屯地域等事項，兩國間另行協議定之。

第五條 中華民國政府允諾日本國基於歷來之慣例，及爲確保兩國共通利益，在所要期間內，依據兩國間另行議定，得駐留其艦船部隊於中華民國領域內之特定地域。

第六條 兩國政府基於長短相補有無相通之旨趣，並依照平等互惠之原則，應行兩國間之緊密的經濟提携。

關於華北及蒙疆之特定資源，尤其國防上必要之埋藏資源，中華民國政府允諾兩國緊密協力開發之。關於其他地域內，國防上必要之特定資源之開發，中華民國政府應予日本國及日本國國民以必要之便利。關於前項資源之利用，考慮中華民國之需要，而中華民國政府積極的予日本國及日本國民以充分之便利。

兩國政府爲振興一般通商，及使兩國間之物資供給便利而合理計，應講求必要之措施。

兩國政府對於長江下游地域通商交易之增進，及日本國與華北蒙疆間物資供給之合理化，尤應緊密協力。

兩國政府對於中華民國之產業金融交通通信等之復興發達，應依兩國間之協議，對中華民國援助乃至協力。

第七條 隨本條約所規定之中日新關係之發展，日本國政府應撤廢及在中華民國所享有之治外法權，並廢除租界，而中華民國政府則應開放其領域，使日本國民得居住營業。

第八條 兩國政府關於爲完成本條約之目的所必要之具體的事項，再行締結約定。

第九條 本條約自簽字之日起實施之。

下列簽字者，各奉本國政府正當之委任，將本條約簽字蓋印，以昭信守。

中華民國二十九年十一月三十日

訂於南京。以中日文各繕本條約二份。

昭和十五年十一月三十日

大中華民國國民政府行政院院長 汪兆銘

大日本帝國特命全權大使 阿部信行

## 二、附屬議定書

當本日簽定關於中華民國日本國間基本關係條約之時，兩國全權委員議定如左：

第一條 中華民國政府瞭解日本國在中國領域內繼續現正從事之戰爭行爲之期間內，隨上述戰爭行爲之實行，有特殊事態之存在。並瞭解日本國爲完成上述戰爭行爲之目的，取必要之措置，因對此請求必要之措置。

前項特殊事態，縱在戰爭行爲繼續中，於不妨礙完成戰爭行爲目的範圍內，務須按情勢之推移，準據條約及附屬文書之旨趣，調整之。

第二條 前中華民國臨時政府，中華民國維新政府等所辦事項，業由中華民國政府繼承，暫維現狀，是以上述事項中之應調整而尙未調整者，應隨事態之所許，依兩國間之協議，準據條約

及附屬文書之旨趣，通旨洞悉之。

第三條 日本國軍隊根據本日所簽訂之關於中華民國日本國間基本關係條約，及兩國間之現行約定而駐屯者外，不得兩國恢復全面和平戰爭狀態終了時，開始撤兵，並應伴治安確立二年以內撤兵完畢，中華民國政府在本期間內，保障治安之確立。

第四條 中華民國政府應補償日本國臣民，自事無發生以來，在中華民國因事變所受之權利利益之損害。

日本國政府應與中華民國政府協力，以救濟因事變而生之中華民國難民。

第五條 本議定書二條約同時實施之。

為此兩國全權委員，將本議定書簽字蓋印，以昭信守。

中華民國二十九年十一月三十日

昭和 十五年十一月三十日

訂於南京。以中文及日文各繕本議定書二份

大中華民國國民政府行政院長

大日本帝國特命全權大使

汪兆銘

阿部信行

三、中日兩國全權委員會關於附屬議定書了解事項

當本日簽訂關於中華民國日本國間基本關係條約之時，與上述條約附屬議定書第一條及第二條之規定相關聯，兩國全權委員會間成立了解如左；

第一、中華民國之各種徵稅機關，現因軍事上之必要，在特殊狀態中者，應尊重中華民國財政獨立之旨趣，逕行設法調整之。

第二 現在日本對軍管理中之公營私營之工廠礦山及商店，除有敵性質及有軍事上必要者不得已之特殊情由外，應依合理的方法，進行請求必要之措置，以維持地方管理之。

第三 中日合辦事業，其固有資產之評價，及出資比率等，如辯修正者，根據兩國間另行議定，請求矯正之措置。

第四 中華民國政府有統制對外貿易之必要時，當自行統制之，但不再與條約第六條中日經濟提攜之原則相抵觸。又在事變繼續期間中，上述統制，應與日方協議之。

第五 關於中華民國交通通信事項之需調整者，依兩國間另行議定，儘事態所許，進行設法調整之。

中華民國二十九年十一月二十日  
昭和十五年十一月二十日 訂於南京。以中文及日文各繕本了解事項二份

大中華民國國民政府行政院院長 汪 兆 銘  
大日本帝國特命全權大使 阿部信行

## 中日滿三國共同宣言

去年十一月三十日簽定調整國交條約後，又發表中日兩國共同宣言，以作東北四省問題之合理的解決，而切斷中日糾紛之根本原因。由此基礎，奠定東亞永久和平與共同努力於復興東亞之大業。



大中華民國國民政府

大日本帝國政府及

滿洲帝國政府

一 希望三國互相尊重其本然之特質，於東亞建設以道義爲基礎之新秩序之共同理想下，互爲啓蒙，緊密提携，俾形成東亞永久和平之軸心，並希望以此爲核心，而貢獻於世界全體之和平。爲此宣言如左。

一，中華民國日本國及滿洲國互相尊重其主權及領土。

二，中華民國日本國及滿洲國，講求各項必要之一切手段，俾三國間以互惠爲基調之一般提携，尤其聲鄰友好，共同防共，經濟提携，得收實效。

三，中華民國，日本國，及滿洲國，根據本宣言之旨趣，速行締結協定。

中華民國二十九年十一月三十日

昭和十三年十一月三十日

康德七年十一月三十日

於南京

大中華民國國民政府行政院院長 汪兆銘

大日本帝國特命全權大使 阿部信行

滿洲帝國 參 關 威 式 殿

## 中日滿國交成立及中日基本條約的經過

當七七事變時，中日兩國，早已缺乏正常國交，至對於滿洲國的關係，自其建國以來，亦未有正式國交，且加以仇視，但自民國二十六年十一月，華北臨時政府樹立以後，不惟對於中日滿三國連續的鞏鄰友好，躬行實踐起來，而且在鞏固提携協力之下，更同向建設東亞新秩序的坦途邁進。就實際上說，中日滿三方面，殆無異於正式締約或承認了。

去年冬季，中日滿三國，更進一步的連續起來，日本阿部特命全權大使，滿洲國全權代表咸式毅，與中華民國國民政府主席汪精衛，以實現東亞新秩序的大理想，為共同目標的中日滿國交，急待成立，特於十一月三十日在南京發表中日滿三國共同宣言；一，中華民國日本國及滿洲國，互相尊重其主權及領土。二，中華民國日本國及滿洲國，講求各項必要的一切手段，俾三國間以互惠為基調之一般提携，尤其鞏鄰友好，共同防共，經濟提携，得收實效。三，中華日本國日本國及滿洲國，根據本宣言之旨趣，進行締結約定。

中日滿三國，既取得法律的確認，互相正式承認，得以確立東亞共榮圈的中心勢力，並對定以互相尊重國威，和五項互惠，有無相通為基本精神的各自任務及權利義務，而開明逐步推行此項崇高的共同目的之決意與團結，實創造中日滿三國新關係的空前盛典；不僅確立三國友好關係，即在東亞歷史上，亦當自此劃一新紀元。

在中日滿三國國交成立同日，中日兩國，亦希望互相尊重其本來的特質，於東亞騰駁，

道為基礎之新秩序的共同理想下，互為善鄰緊密提携，以確立東亞永久之和平，並希望以此為核心，而貢獻於世界全體之和平；為此而訂立了基本原則，以確定兩國間的關係。由日本外務部特命全權大使與中華民國國民政府主席汪精衛，對於中日新國交調整交涉，折衝之後，特締結中日基本條約，原文九條，附屬議定書五項。其要旨：一，兩國政府為訂永久維持兩國間善鄰友好的關係，應互相尊重其領土，並於政治，經濟，文化等各方面講求互助致睦的手段。二，兩國政府相約，對於足以危害兩國安全及福祉之一切共產主義的破壞工作，共同防衛之。三，兩國政府，基於長取相補，有無相通之主旨，依照平等互惠之原則，應實行兩國間之緊密經濟提携。

茲值中日滿三國國交成立以及中日兩國締結基本條約週年紀念日期，實為東亞民庶最欣快之一日，用特略述當日國交成立和條約締結的經過，以誌不忘。

## 為甚麼紀念中日條約成立週年？

今天為中日兩國締結基本條約的週年紀念日，華北各地民衆，贊頌歡躍，有一種熱烈的表現，這是我們今天切實見到的。為什麼一般人對於中日條約成立的週年紀念日是如此興奮呢？我想第一個原因，是給他們以一種希望，就是希望和平可以迅速成功了。

這個希望，是任何人都期待的，因為從戰爭開始以後，人民的苦痛，已經達到極端，而且有著無處申辯，共匪假借遊擊的名詞而實行劫掠，以致民不聊生，任何人都受到痛苦與壓迫，及至中日條約成立的時期，即是恢復和平的先聲，現在經過一年，而且有了相當實績，任何人都希

聲安居樂業，自然大家都欣然紀念中日條約成立週年的紀念日了。

在過去和平運動的目的，是有更高遠更重大的瞻見，第一要著，即是恢復和平；所以大眾對於這一點的希望，不是沒有理由的。自從去年的今日，中日條約全文公布之後，大家都深切明白，東亞爲政權的抗戰，已無意義，僅是爲英美民主主義國家保持其在遠東的特權及蔣介石，孔祥熙，宋子文等私人的利益而掙扎，與全國民衆的意思，完全是大相逕反了。故一般的人，對於和平的信仰，其爲堅決，因之希望和平早日完成的念頭，更爲熱烈，尤其是在此次週年紀念中，各地都表出一種興高采烈的情緒。

這一次週年紀念中，有一個特點可以提出，是日本在華北各大都市的僑民，也聯合參加，表示一種互相團結親愛的意思，因爲此項條約，是中日兩國共同紀念的，至若條約的精神，是在東亞的復興，而且是以中日兩國互相提携，共同努力爲復興東亞之根基的；所以中日兩國的人士聯合起來紀念，是合理的，是適當的。日本僑民紀念的意義，是在與中國可以携手而共同復興東亞。華北各地民衆的紀念，其意思也正相同，那是毫無疑問的。

就中國現在的情形來說，必先恢復和平，然後可以從事建設，中國建設事業，有了相當進展，然後才有力量與日本共同担负建設東亞新秩序的責任。去年中日條約之成立，以及中日滿三國，恢復國交，實足以促進全面和平的。因爲該條約的精神，至爲偉大，與前清末季和民國初年的一切和約不同，故當南京國民政府將中日全部條約公布時使聶世成知中日兩國的戰爭，已在東亞打出了消復興東亞的曙光；本年夏季，德義等八國承認南京國民政府，也就是事實上的證明。在這一年的當中，中日問題的解決，早有新的方向，既無礙於中國的獨立與發展，抑且有助於日本

和東盟的繁榮，而東盟諸民族國家，均得受其實惠。

戰爭已經歷年有半矣！各地人民的苦於戰禍而急求蘇息，直若大旱之望雲霓。所以去年和平運動展開的迅速，即在其合於廣大民衆的要求，固非英美民主由勝國家利用重慶偽政權拖延抗戰所能加以阻梗或破壞的。對於一切虛偽惡意的宣傳，論譁誹謗，也因去年中日條約的公開和這一年的實跡而大白，蔣介石及英美派代理人，王正廷，胡適，邵力子等更無法再肆其狡詐的伎倆，華北各地人民，對於和運志士愛國的熱忱，是非常澎湃的，故條約成立的週年紀念，非必謂條約本身之可以紀念，實所以表示對條約的希望信賴，及附屬實行條約的精神。

條約固然締結一年了，欲求和平之成功，尤重在有事實的表現，像這一年來的種種事實，足以擊破一切歪曲的陰謀，所以中日兩國現在更須努力於本條約的精神而求建設事業的著著進行。舉辦可以進行的事業。亦已陸續開始，示國人以建設實現的途徑，全面和平，雖說尚未完全達到，但就事實上看來，處處表現中日提携的合理。將來中國復興基礎的加強，亦即中日合力共作復興東盟工作的進展。

復興一個國家，是一樁很艱鉅的事業，當要聚策羣力，共同前進，紀念中日條約成立，應該就是紀念中國建國事業革命工作的進展，所以華北各地民衆在紀念聲中尤應不忘致力於復興事業的積極，以期轉中國的復興，東盟民族之復興耳。

## 如何紀念三國國交成立週年

二十九年十一月三十日，中日國交調整基本條約簽字於南京，同時中日滿三國並發表一稿共

同宣言，此種重大之演進，不但中日滿三國由此成立了正常的關係，而於東亞全局之未來的和平，尤其樹有堅固之基礎。

昭華如駛，吾人回溯條約簽定之日，瞬已週年，此一年中，由條約精神所表現於事實上究竟如何？撫序感時，豈能無詞以記其盛，爰就欲言者陳之。

尙憶條約簽定日，各方面曾寄與無上之期待，中日要人曾論，僅就吾人可以憶及者，如汪主席談話中有云，「……總之，我們收拾時局，要從大處着想，從遠處着想，這次中日條約之簽定，不甚計較一時的便利，不甚計較一事的便宜，而是從中日兩國永久親睦，及東亞永久和平着想。至於東北四省本爲中國領土之一部份，然自九一八以至現在，已經十年之久了，在十年中事實的推移，是人所共見的。二十七年四月，中國國民黨全國代表大會宣言中，對此問題，曾有明確的表示，二十八年九月，在上海開第六次全國代表大會宣言中，更加以確定。今年三月（按即二十九年三月）國民政府還都南京以來，本此方針，着手進行，所以此次簽定中日條約，同時發表中日滿三國共同宣言，我們從前是同胞，現在是同胞，將來也是同胞，只要能够比肩携手，共同向着增進彼此國家人民的幸福，保障東亞永久的和平而努力。大亞細亞主義，是國父孫先生所提倡的，我們同志根據這種理想，對於建設東亞新秩序，希望促其實現。最近更發展而爲東亞聯盟的運動，主張東亞各民族國家，在「政治獨立，軍事同盟，經濟合作，文化溝通」四個基本原則之下，結成聯盟，以貢獻於東亞之永久和平，同時貢獻於世界之永久和平，有了這樣的共同目標，來共同前進，東亞各民族國家的關係，只有越加親睦，越加信賴，盼望全國同胞，同心努力，担負這時代的重大責任，完成這時代的使命。」阿部特使發表感想有謂：「此次條約之根本觀

念，實爲昭和十三年十二月底所謂近衛聲明中八統一字之精神也。故茲當條約實踐之時，國民應體念此種精神，一舉優越感，尤其在華之日本人更應深覺其使命，率先謀中日兩國國民之真正融和，而加以鼓舞之努力。

華北政務委員會主席唐委員長，在慶祝中日滿三國國交成立大會席上，啓示華北官民有謂：「此次中日條約之簽定，及中日滿三國國交之確立，今後問題，只在開誠履行條約之精神，深望我華北官民，必誠必和，作全國之光臨，蓋因萬事以誠意爲主體，三國民族間之親睦，尤不能離間一個數字，切盼我民衆與日滿兩友邦國民合作時，時時刻刻出以誠意才好」。

興亞院華北連絡部總長官表示滿蒙之親意有謂：「相信以新條約之簽字爲契機，中日滿三國互以緊密協力，斷乎膺禦反抗之敵性而使之潰滅之決意，以新東亞之建設，作爲世界新秩序基礎之必要也。條約締結後，華北中日官民益當同心協力，突破所有難關，向建設大業邁進，以期東亞共榮圈之完成，是所希求不已者也」。華北日本軍當局發表談話有謂：「此次日本政府，正式承認國民政府，中國與滿洲國，亦同時互相承認，於中日滿三國創造新關係，相携邁進於東亞共榮圈之確立，此不特爲東亞全局，且爲全世界建設新秩序之舉，均不勝慶賀者也。華北乃日華強度合作地帶，所負使命，今後益加重大，故爲安定與確保計，將來中日兩國之軍，官，民，益應渾然一體，連向共存共榮之偉大目的邁進」。以上爲中日兩國要人之意見，對於中日基本條約之簽定，及中滿兩國之互相承認，均寄與莫大之期待者也。

準上所述，可知簽約當時，中日當局即以最大之決心，務促東亞和平之實現。抑且基於互惠平等之原則，此一年來，南北各地事變後日軍代管之公私工廠，均已逐漸交還於中國人自行處理

而南京之廣播電台，天文台，杭州之文物圖書，威海衛之軍艦等尊原爲中國所有者，均在此一年之中，一一返還於中國國民政府矣。

今當三國國交成立一週年之期，吾人等思紀念之道，惟有檢討日滿之友邦之聲譽事實，而永誌弗忘，更當本乎條約及宣言上彼此操拂之精神，再接再厲，一方面迅速呼籲西南數省軍民之來歸，轉促全面和平之實現，而同時在中日滿三國國交及諸般共同事業上，尤當緊密携手，在一政治獨立，軍事同盟，經濟合作，文化溝通，三四大聯盟綱領之下，一致協力，以促東亞之愈爲繁榮，協同體制之愈爲堅固，質言之，今日之東亞，國別雖有不同，而精神與動作却爲一體，本此一體之實力，以排擊英美在東亞之惡性潛力，及第三國際之共產陰謀也。誠能如此，則明年紀念節，其所獲之成就，當更勝於今日萬倍矣。執筆間，不禁企予望之。

## 中日基本條約的再認識

——紀念三國國交成立週年——

中華民國二十九年十一月三十日，中日國交調整條約經過長期的折衝與鄭重的審議，於頃日簽字成立，今天已經是一週年了；試想在此一年之過程中，因爲將其破壞之後，國人處在這樣一個環境下，而重慶方面還對和平作梗，其衷心滅理，殊堪痛恨。我們須知，自從中日國交調整條約簽字以後，中國的生存獨立才算保全；所以我們應依據此條約向復興中國道上努力，確保中國光明的前途，挽救國家民族的危亡。至於條約的全部共有四件；第一件爲中日基本關係條約，所



以爲兩國今後樹立共同之理想，合理之關係；第二件爲附屬議定書，所以懸過渡時期之解決，促全面和平之實現；第三件爲附屬議定書之了解事項，以求現實問題之調整；第四件爲中日滿共同宣言，所以定三國協力之趨向。現就條約中的要點，略爲分析並講解，以示紀念。

(一) 這次中日兩國調整國交，其目的不僅在使此次不中事變得一變方可行的合理解決，而尤其在於此次事變解決之後，永遠再也沒有同樣繼起的不中事變，在積極方面，尤其是自此樹立東亞國際間合理的關係。所以中日基本關係條約的前文，開宗明義即鄭重聲明：「兩國互相尊重其本然之特質」，以「道義爲基礎」，「建設東亞新秩序」，「確立東亞永久和平」，並「以此爲核心，而貢獻於世界全體之和平」。本著這個偉大的精神，一由於日本的誠意，一由於我方的努力，用無披瀝折衝，締此條約，而不陷入於普通締約和條約的窠臼。

(二) 嘗嘗障礙和平的人們說：「尊鄰友好，便是中日合併。」但是我們看基本關係條約第一條，便明白的指出：「兩國應互相尊重其主權及領土」；第七條也指出：「隨本條約所規定之中日新關係之發展，日本國政府應撤廢其在中華民國所享有之治外法權，並交還其租界。」由此我們可以看到我們所要求的「求中國之自由平等」，「廢除不平等條約」，「收回租界」已經完全實現，也可以証明了日本並沒有滅亡中國的思想，而且幫助中國更生。

(三) 關於中日共同防共道一點，我們可以從日本駐兵和撤兵兩方面來看。在駐兵方面，統觀全部條文共有三點：一爲「防共駐兵」，一爲「現行約定駐兵」，一爲「艦船部隊之駐留」。所謂防共，在基本關係條約第三條說明，其目的在防制「足以危害兩國安寧及福祉之一切共匪主義的破壞工作」，而在方法上是依據兩國間之議定，既非普遍，尤非永久的。至於艦船部隊之駐

留，也是因時因地並依據兩國間協議，爲確保兩國共通之利益，決不是單方斷行的。在撤兵方面，其因此次戰事而派遣來華之日本軍隊，則附屬議定書第三條的約定；「於兩國關係恢復全面和平戰爭狀態終了時，開始撤兵；並應俾治安獨立二年以內，撤兵完畢，中華民國在本期間內保障治安之確立。」其開始撤兵及撤兵完畢，都有明確的規定。只是重慶漠視和平，仍不肯停止軍事行動，日本軍隊爲謀其安全維持治安，本來是國際公法之所許的，因此，我們應打倒障礙和平，阻撓撤兵的重慶政權。

(四)關於「經濟提携」的一點上，在基本關係條約第六條明白規定着；「長短相補，有無相通」。其原則是「平等互惠」的。我們記得孫中山先生在實業計劃中，對於資源的開發，早有歡迎外交共同開發的決策，如今條文規定，我國對外輸出以易所需，在合理的調劑下，以謀共同利益，實是有助於建設的。這樣合作並不是經濟侵略，因爲經濟侵略是憑着政治的優越勢力以擄取不當的經濟利益的；但是我們看到日本廢除治外法權，交還租界，尊重中國主權的決心，確實証明了日本是尊重中國的財政獨立。我們再翻看本條下文的約定；「上述事項中之應調整而尚未調整者」，「應隨事態之所許」，「速行調整之」，可見暫維持現狀是對過去而言，速行調整，則是今後應有的措置。而「隨事態之所許」，則是需要雙方以最大的誠意，爲最大的努力的。

(五)還有滿洲問題多年來中日糾紛的怨結，在過去各報極端，遂至釀成了此次不幸的事變。現在爲謀合理的解決，切斷滿洲事變以來的滋蔓。在中華民國二十七年四月臨時全國代表大會宣言，鄭重申明；「蓋自塘沽協定以來，吾人所以忍辱負重以與日本周旋，無非欲停止軍事行動採用和平方法，先謀北方各省之保全，再進而謀東北四省之合理解決」。一點看來，所謂合理

解決，與保全有別，固非收復，亦非長此僭恃，而爲承認，所以本了這個法理上的根據，便決然承認了滿洲國，爲取得今後的協力。

由上述諸點，使我們愈該確切的了解，民族的命運，在於國民的自決，這次的和平運動乃是在戰敗殘破之餘，爲國家民族另求一條出路。我們應該咬緊牙關，望着前途一線的光明，勇往直前。同時，我們更應該慶幸，在簽定基本關係條約的一年中，已確切獲得展開了全面和平具體實現的開端。汪主席說過：「牠是一個基石」。問題是我們能否在這基石上面更進一步地築成一座保衛東亞的堡壘，我們今後只有在這基石上求更多的事實表現了。

上面把中日國交調整的基本條約略加詮釋，但是推動和平運動的志士們，尤應注意到和調整邦交，不僅在條約的形式，而尤其在於精神，所以條約簽定，應由紙上空談而見諸實行，應踏上了一個比較更爲艱鉅的階段上去，以取得了更合理更廣大的成就，做到中日平等互惠的親善，實現了真正永久的和平。這一年來中日在實方面，正加緊努力，而且實現不少事實，值得我們慶幸。願在明年這一年的過程中，能有更多更大的成就。

## 三國國交成立一年以來之華北

中日兩國國交調整基本條約簽字，乃民國二十九年十一月三十日之事也。屈指計之，倏忽一年，猶憶國交調整條約簽定當時，中日兩國朝野咸寄與無上之期待，華北日本軍當局發表談話略謂：「此次日華滿創造新關係，共榮東亞，實堪慶幸，華北乃日華滿強度合作地帶，所有使命，

今後益加擴大。華北政委會王委員長，在慶祝三國國交成立大會席上，亦曾囑告華北官民略謂：「此次中日條約之簽定，乃中日滿三國國交之確立，今後問題，只在開誠履行條約之精神，深望我華北官民，必誠必和，以作全國之先驅」云云。

準此以觀之，我華北區域，既屬中日滿三國之強度合作地帶，抑且中日條約中第三條規定，已有共同防共之責任，而華北又實處於防共之前鋒，因是，華北政務委員會在此一年期間，凡所措務，咸能向此目標邁進。除一般內政無特別提出詳述之必要外，其事業上之最足提示者，即防共工作之躍進也。

華北政務委員會爲達成共同防共之目的計，乃於本年八月二十四日，成立「華北防共委員會」，集中力量，根絕赤禍。華北防共委員會之使命，曾在其組織大綱第二條中，明白規定，即「本會以集合一切反共力量，強化對共工作與計劃，並發揮中日兩國之協同精神，確立防共之聯合陣容，根絕赤禍爲目的」也。

華北防共委員會之成立宣言，其中發奮，尤能闡述明切，如謂：「……幾本中日兩國共同防共之原則，設立華北防共委員會，同立惟一之戰線，齊赴不二之目標，確立防共陣容，促進興國工作，摒除系統政權，發揚會務，痛戮禍首，瘡痍在心，所期綏靖地方，轉移風氣，在治安上，必期吾民樂業而安居，在文化上，必期吾民導德而齊禮，在經濟上，必期吾民家給而人足，彼以苛猛而虐吾民者，我則濟之以寬大，彼以詐僞誘惑吾民者，我則撫之以真誠，凡吾從之良情，悉令來歸，即狡黠之真氣，亦即驅化，約舉大端以相示，仍留細目以實施，誓當率我同人，集合一切反共力量，勉任艱鉅，共鑿經濟，發奮生於衽席，絕赤黨之根株，謹此宣言」云云。

抑且防共工作之表現於事實上者，即此一年中，三度強化治安之工作也。本年三月三十日國府遷都後，北政委會成立週年之期，曾舉行第一次強化治安運動，全華北各地，咸能軍官民一體，展開熱烈之陣容，並收到莫大之效果。

復於七月七日之興，飛紀念節起，舉行第二次強化治安運動，其長兩個月之時期，作大規模之圍剿，並厲行保甲制度，辦理鄉村自衛隊於根本上杜絕共匪之隱禍也。

而第三次強化治安運動，則自十一月一日起實施，刻下尤在猛烈展進之中，預期不年年來，必能將華北各地之共匪掃數根除之矣。

準上所述，則我華北此一年中之政事，可謂突飛猛進，正以全力貢獻於興華與強國之偉業也。

## 一年來條約精神與具體的事實例証

### 一、引言

去年今日，在東亞國際外交史上有著光輝燦爛的一頁，而值得吾人歷中不置的，那就是中日滿三國基本條約的簽訂。這不獨同文同種的中日滿三國兄弟之邦應該引以為榮，就是全東亞民族，凡屬厭戰樂愛和平的人士，亦無不聞聲響應，竭誠擁護的。因為在此舉世動盪不安，無情的戰火勢如燎原的現階段，人類文明到處遭受砲火的洗禮，而彼歐美帝國主義的白人種，更在橫波助瀾，施其詭計，在這樣情勢之下，能够不為彼輩所誤，基於東方文化的道義精神，出任艱

應，對於各地遊動之新四軍，忠義救國軍，遊擊隊等，開始肅清掃蕩，國府方面與日軍緊密連絡，於工作地區內，設立直接指揮保安警察之各地區特別督察專員公署，開始活動，而履行其任務，以完成其目的。

華北之治強運動，華中之清鄉工作，均因中日雙方之精诚合作，協力實行，而收護防共，剿共之極大成果，此固事實昭昭在人耳目者也。此外更有足以證明中日緊密提携，共向東亞建設復興之前途勇往邁進者，即爲冀東之移防是也。

日軍根據共同防共精神，承諾與治安軍協力安定治安；更以華北優秀青年所訓練之華北治安軍，其實力已蒸蒸日上，經華北中日當局協議結果，乃以日本軍司令官，及治安總署督辦，兼路北綏靖軍總司令齊燮元將軍名義，於五月一日，分別發出佈告，使治安軍代替日軍，移駐冀東一部，此即中日條約第三條規定之共同防共精神之實現也。同時表現中國軍官民，對於華北建設中治安建設自立之關心，更爲使與對此支援之日軍協力，得以具體化，日軍於治安軍移駐後，以其餘力，澈底掃蕩共匪。故此治安軍之移駐，實爲實現共同防衛之目的。

日軍司令官佈告大意云：「今後冀東道一部分之警備責任，決由治安軍担任之。查治安軍負責損害警備，雖以此爲嚆矢，惟該軍自建軍以來，符合華北民衆輿望，以期共爲目的，以捍衛鄉土爲任務，尤爲幹練之精銳部隊。其建軍目的，與我日本軍絲毫無異，一致期冀互相提携。以共同力量，澈底殲滅共軍耳。」（下略）

由此種事實看來，日軍不惟決無侵略中國領土之野心，且不惜以最最大努力，促進實現中日藩不條約之精神，其偉大誠懇，殊足令人欽佩也。

## 五、屬於文化的

中日滿條約簽定不久，在三十年一月初，日本衆議議員祖亥的東亞聯盟視察團，由日本啓行訪問我首都南京，並發表告中國同志書。內容談繁異常，並披瀝日本對於大亞洲主義之熱烈期待，且對於自由主義之霸道思想侵入東方所演成的悲慘運命，表示深切惋惜，更希望八紘一宇協和精神與亞細亞主義融攝，共同肩負起興建東亞新秩序的重任，化除一切爭戰以及精神上的歧結，而實現融和與共存共榮。

在這篇預誠的宣言裡，十分表現出日本朝野一體軍政相符的勇毅與信心，是怎樣熱切期待着東方精神復興的復活，來清算西方物質文明的功過，而仰慕東方文化輔佐政策實現民族協合的大理想，俾能逐步實現。

在中日條約簽署時，日西尼司令官發表之聲明，與坂垣參謀長告日本派遣軍將士書，以及歷次近衛首相所發表的申明，使我們不能不相信日本國內一致的東亞聯盟活動，是衷心發動的運動；所以我中國在汪主席領導之下，以和平反共建國三原則爲本，亦興起東亞聯盟運動，廣汎吸收聯盟會員，分設各地支部，向民族協和努力邁進。而且爲期立憲復興，舉辦雜誌與徵文運動，激勵國人恢復東方文化及道義思想。

同年四月在東京及京都，更召開東亞文化協議會。分文學理工法經農醫等部，舉行聯席評議，就實際問題研討，致力具體表現方面的一切有效方案，整個議會中的各部分各自建樹了切合中日民族實質需要的課題；例如：中日良醫交流，國民疾病的檢查等，做關文化與國民保健的掛鉤

皆順利通過，且推選專門責任者付諸實行。

其次較大的中日滿三國間在文化方面的合作表現，要算八月四日在廣州召開的東亞記者大會了。該會世界分爲幾個集團，尙未達到世界新秩序成立的今日，還備宜徹底的統一，實在是應時的需要，汪主席，林宜偉部長，當場皆有正確的講辭，鼓勵文化界與論界應如何對應時代，啓發國民愛護東亞和發揚王道文化的決心，向大同世界努力邁進。

接着記者大會發起的是文藝復興運動，普遍地傳統着，共同向功利的四方文明措擗與排擊，期待文化在舊秩序的興建中，也應負一分責任。

從八月以降，九月二十日在京舉行過日本事情介紹展覽，二十四日新民會與滿洲國協和會，魯魯行代表懇談會，十月二十四日第四次記者日滿訪問團結成，於二十五日曾遼東行，十一月二日起，并在京舉行滿洲國進展展覽會等，皆在中日滿共同致力下，儘量從文化方面推進生活與意識方面的交流融合，在大理想的目的前，與攻擊經各部門同趨齊進。

## 六、屬於經濟的

關於中日滿三國經濟之關係雖於最近始肯具體確定，但其取動力，則遠在多年以前。蓋因友邦日本對華之經濟關係，較之歐美各國尤爲密切，過去數十年間，彼此無時不在相依爲命。中國擁有廣大之土地，豐富之物產，換言之，即所謂原料或物資，惟以工業落後，生產力毫無，故不得不以原料向外換取成品。自鴉片戰後，英人挾其武力，斷斷中國經濟權，對中國原料雖吸取不少，奈以運費頗昂，成本太高，舶來品物，因華人多以購買力不足，本心不欲購用，然後因英人



經濟勢力之威逼，又不得不用。與友邦日本工業代興，不但與英國並駕齊驅，甚至大有駕乎其上之趨勢，且與中國地土唇齒相接，同文同種，一切均較英人爲接近，其工業品物美價廉，供求甚易，故華人無不樂用。因是之故，乃構怨於英人，英人遂不顧國際道義，施其狡獪故技，肆意挑撥東亞兩大民族之感情，藉此陷害黃種人於死地，而將東亞經濟之命脉，保爲己有。此種惡劣手段，早爲友邦日本所悉，惜我國當局不悟，一意仰英人之鼻息，投入惡魔彀中，而走入自殺之途。七七事變，即爲蔣政權對友邦共同經濟提携舉意，完全誤解之暴露，亦即英人挑撥東亞兩大民族發生血戰之成功。然七七事起之後，友邦暴軍仗義挺進，轉瞬間中國沿海鐵路所在，皆告陷落，蔣宗東節節敗退，逃入巴蜀深山。但友邦之本意，實不在使我領土滅我國家，蓋爲東亞民族爭取人格，爲東亞民族保持利益，打走英國武裝商人，樹立東亞人自主之經濟勢力與共榮國，東亞人之天賦物資應爲東亞人所專用，絕不爲海陸式的英人所攫取，此說大義所在，任何外力所不能阻止者也。

再觀友邦滿洲國，自建國以來，雖爲期不過十載，而一切經濟建設，早已根基穩固；究其本因，實由友邦日本之坦白的支援所致也。日本此種偉大超然之大國民風度，誠足爲萬世所景仰，千古而不滅。

中日滿三國鼎立東亞，土壤相接，風土相似，文化交流，利害一致，百年前同爲英人殘威下之弱者，百年後同爲東亞之健者，亦可謂東亞之三兄弟；既屬兄弟，一切相依，衣食不分，長幼有序，體貼友愛，分所當然，我有物資儘可供彼製造，彼有出品儘可供我需求，亦可謂渾然一體，無間無隙，絕不容任何小醜施其奸計而加以破壞焉。且與亞大業之環端，已遠在多年之前，擊

三大民族之內心傾向所使然也。

中日滿三國國交之重新調整新條約之締結，其中之主要條款，則側重經濟之提携，一切立意，無不根據三大民族之共同利益。茲將該條約締結以來，關於三國經濟事實之具體表現，例舉如下：

本年六月一日，友軍當局，與匪院，新民會，中滿勞工關係機關及各炭礦首領，召集炭礦勞務對策會議，對炭礦一切開發方針，意見一致；並以中日滿經濟建設十年計劃，自本年度爲實施起點。

六月六日，日滿華代表在北京舉行日滿華聯絡運輸會議。

六月六日，在上海舉行第四次軍管工廠返還式，前後由友軍方面將代管工廠返還我方當局者，共計爲四十九所。

根據以上三件事實，可以說明日滿華三國之實際經濟提携，業已充分表現出來；尤以軍管工廠四十九所之返還我方，更是證明友軍之行動完全爲正義的，絕不爲絲毫物質上之佔有。此種仁愛俠義之精神的行事，翻開世界歷史，實屬空前所未有。

六月二十八日，日本政府對南京國民政府貸與三億元之鉅款。

以上事實，足證友邦日軍對國府之誠意支援，更是表現對中國誠意扶助，不以戰敗國而卑視，更取賠償，反而予以財政之援手。此種精神，備我東亞民族宥之，英德之流，嗟嘆莫及矣。

七月六日，日軍復返安徽烈山集鎮，此事更是表現友邦之信義，加惠兩大民族道義之心。七月十七日，滿華北經濟調整會在新京舉行。此事可以證明中滿兩國國交之進展，同時雙方

顧到彼此切身利益之所在，而予以澈底調查，樹立永世大計。

九月十六日，中日滿物資交流問題，經日滿議決定輸出入計劃。

此事關係三國共同利害，日本開議討論此事，並決定具體計劃，是日滿與鄰國心三國共同生存。

十月八日，中日滿經濟協力會議主辦之貿易聯絡協議會成立。

十月二十七日，中日經濟會議在北京開會。

以上中日蒙三方經濟會之意義甚大，由此可見中日滿三國之共同行動，絕不專注彼此微小的利益，而能引伸到東亞各民族，使各民族均蒙其惠。

## 七、結語

中日兩大民族在目前的情勢下，無疑地面臨着時代的深淵，成敗利鈍在此一舉。過去的缺欠。即在於雙方沒有一個共同的基礎作爲前進的原動力，以致行動上難免紛亂雜沓，甚且本應爲友反而成仇；自中日滿三國於去年十一月三十日簽訂基本條約後，彼此本共存共榮之願，將國甚爲於共同利害上，今後惟待彼此相與協力，實踐條約精神，以完成興顯聖業，總觀上述一年來之事實，舉凡政治，經濟，文化諸端，在在均有顯著之表現，這是我們今日所當快慰的。不過來日方長，世界情勢的險惡，仍在方興未艾，爲了中日滿三國的前途，爲了全東亞民族的解放，是輪要我們更大的努力的。

## 中日滿共同宣言的經過及意義

中日滿共同宣言，是去年此時發表的，到今天整整一週年。宣言發表之先，滿洲國在臨時政府及維新政府時代，都已派有通商代表，實際上發生了外交關係，但沒有外交上共同承認的形式。後來中日條約開始由中日代表在寧折衝，承認滿洲國在華的國際地位，也就附帶談及，經日本友邦斡旋，汪主席以下國民政府諸君子瞭然於國際情勢，乃漸成事實。其實這也是根據二十七年四月武漢召集的國民黨臨時全國代表大會宣言中的命意而實行的。到去年此時，滿洲方面才派遣參議府參議咸武毅飛到南京，和國府汪主席，日本特命全權大使阿部大將，實行正式談判，將宣言草成，於去年今日，由以上三人簽字，向世界公佈。

這個宣言的主要點是下列三句；（一）「中華民國，日本國，及滿洲國，互相尊重其主權及領土。」在這一點上，中國和滿洲的歷史糾紛，一筆劃清，滿洲獨立成國的國際地位，被中國正式承認。（二）「中華民國，日本國，及滿洲國，請求各項必要之一切舉動，俾三國間以互惠為基調之一般提攜，尤其善鄰友好，共同防共，經濟提攜，得收實效」。這一點就是將中日滿三國合作，建立共存共榮的信念及理想，付之於外交的正式協定，成了三國共有的義務及目標。（三）「中華民國，日本國及滿洲國，根據宣言之旨趣，進行締結協定。」這一點，開始了中滿兩國對等關係的外交關係，將多年糾葛不清的局面，完全淨化。

以上三點為中日滿共同宣言的主要內容，也就是中日滿三國宣言的重要意義，一週紀念的今

日，我們更應該奔跑而且認識，並使這個宣言的旨趣，就是中日滿三國一體不可分，肉體說實屬興榮國邁進的努力，完全見諸實施。

## 中日條約與三國共同宣言之回憶

中國復歸於中國，日本復歸於日本，東亞復歸於東亞，這三個基本理論的目標，在中國民衆丁固然朝夕盼望着；在日本民衆，亦是朝夕盼望着；推而及於全東亞的民衆，我敢相信，亦一定更在那裡朝夕盼望着。因爲中國要想復興，不能不走這條路，日本要想進展，亦不能不走這條路，東亞要想繁榮，更不能不走這條路。那末，中國人和日本人，以及全東亞人，都應該各自努力，以使這三大目標，由理論而躋於實現。

去年今日所訂的中日條約的精神和意旨，我們只須從汪主席與友邦阿部大使在簽約後發表的談話中去窺取，因爲這兩篇談話中，不但對於中日應該親善的原理，說得異常透徹，就是對於中日人民以後所應取的途徑，亦復指示的明明白白。故此這兩篇談話，既可以做爲啓迪雙方人士的木鐸，兼可以做爲實現上述三大目標的寶典。所以，凡是中國人都應該細味汪主席在中日條約簽約後所發表的談話，凡是友邦人，都應該細味阿部大使在中日條約簽約後所發表的談話。等到玩味精熟了。彼此還須躬行實踐的協力作去；那末，我們的一切展望，我們的一切祈求，自然而然都會到來。

我們所應該加倍努力的，以目前環境而論，厥爲東亞聯盟，中日滿三國澈底合作，因爲東亞的勢力愈厚，則西來的壓力將愈失其效能，是以「使東亞各民族迅速團結一致」一語，在目前已

不容其再緩；但是，東亞聯盟實現的前提，自然是承認滿洲國。滿洲國問題之僵持，是過去執政者之失策，良因英，美，蘇三國，對於滿洲國，或以事實承認，或以默認承認，然而他們，一面既對滿洲國表示好感，一面又以假惺惺的態度來向中國做資俯的惋惜，這種玩弄人的把戲，居然會使愚笨無比的蔣介石，如夢夢焉而輕爲所惑了。遂使枝葉靡蔓的中日滿，因此而起了隔膜，

在去年今日我們是已經覺悟了，於是乃聯合起來共同剷除以前的不睦，並且緊密的提攜起來，共同創設東亞的新天地；至其所有靈龜，均已詳載於中日滿共同宣言之中。

形成東亞永久和平之軸心，而貢獻於世界全體之和平，這是中日滿互相尊重的一個大原素，故其偉大也實駕乎從來「各種同盟」之上；惟現代之德，英，匈，羅等合作或能匹配之。因此吾人相信，今後中日滿三國之福祉，亦復必然超越於一切之上。

# 時代家庭

吳鑫作

時：民國三十年十一月三十日

地：北京

人物：

趙伯南——年六十歲，前遼甯省政府科長

趙劉氏——其妻，年五十八歲

趙廷秀——其女，年二十三歲

趙廷弼——其子，年二十五歲

中村久美子——其子媳，年二十歲

牛二嫻——其隣居，年四十五歲

景——趙宅的家，一間破舊不堪的房子，是個生活艱難的氛圍。

幕啓時，趙伯南和趙劉氏老夫婦無精打

彩的坐着。

劉氏：你整天不着急，這日子過的了嗎？

伯南：（默）

劉氏：你看劉寶什麼像兒啦，都廿八塊一袋呢

，你這整天坐在家裡看書，竟教那幾點

鐘的破書，這就快餓死啦。

伯南：趕明兒我去拉車！

劉氏：拉車，我倒不是誠心擠你，是別老成天

當書獃子，你也去找找那些老朋友。

伯南：你說以前我在滿洲那些老朋友？我上那

兒去找他們？

劉氏：也是，（稍默）唉，我昨天在報上看見

教育總署派一位科長馬天雲，還莫非是

小雲子。

伯南：哪個小雲子？

劉氏：哪個小雲子，你忘啦，他也是奉天人，

他不是馬子清的儿子嗎？

伯南：馬子清？怎麼想不起這個人，名字倒是

很熱。

劉氏：你真是老糊塗了，你忘啦，他是我家的鄰家，我家住十號，他家住十一號，那時候我們還年青，記得一叫馬龍陽，你娶我的時候，他不是賣學你的北京腔兒，他說我們滿洲話不如北京話好聽。

伯南：噢，馬龍陽我知道，我在奉天省政府當科長的時候他還到我那找過事。

劉氏：對啦，就是他，他的兒子叫小雲子，小雲子的大名字叫馬天雲，他跟廷弼的年紀兒差不那兒去，他好像比廷弼大一歲，屬狗的，今年二十六歲，聽說現在滿洲的青年人都說一口好日本話，人家現在算闊起來啦。

伯南：噢，你提起這些老話來真是難過，連馬龍陽也比我強，人家兒子都成了，噢，廷弼！廷弼！（淚下）

劉氏：（低聲哭泣）

伯南：（默）唉！

劉氏：噢，說起咱廷弼就像個惡夢。

伯南：（傷心，默）

劉氏：你說那們大的一次九一八事變，怎麼就是咱丟了孩子呢？這都怨你，你非叫他離開家，躲村裡去，其實咱家一點事也沒有，（哭泣）

伯南：（默）

劉氏：咱廷弼那兒去了呢？老天爺真是欺負咱家，廷弼丟了，說捨着老兒子廷文吧，他又死了，小秀出了門子，婆家窮的比咱還窮，誰還管我們，（抹淚）像咱這個老孀障活個什麼勁兒，（天哭）

伯南：噢！（默）

劉氏：（忽停止哭泣，舉起很可怕的臉）我想……我想……

伯南：你想什麼？

劉氏：我想——咱們這們個老孀障還活受什麼



誰，還有一點什麼掛牽嗎？

伯南：不活著怎麼樣呢？

劉氏：不活著就是死！

伯南：死？你有錢死嗎？

劉氏：死還用錢嗎？

伯南：是，像我們這種人也得用錢死，就像我

這頓飯人，至死也得顧到體面，我能拿

起來刀來抹脖子，我能去臨河。

劉氏：我也這們大年紀，我活著受罪，死也不

能受罪的死。

伯南：是啊，至少得死的對的超自己。

劉氏：對，你這會兒也真想死了嗎？上月富裕

十五塊錢我脫買大烟，你非說留著買麪

不成，你又多活了幾天，不是還得死嗎

？

伯南：那是我錯啦，你再弄錢去吧，弄來買大

烟，我喝，（瞪起眼睛）我喝！老天爺

給我倆兒子，一個丟了，一個死了，眼

下一個女兒，也是窮，只是瘦弱我，像

買去吧，我喝，我喝！

劉氏：我，我弄錢去，我上哪兒（急中生智）

我，（笑）我會弄錢了，（急跳身上的

皮背心）這不是錢嗎？

伯南：（立起拉住她）廷秀媽媽。（急急下）

（樹門搖打聲）

劉氏：你聽，有人叫門，準是廷秀回來啦。

伯南：我們不死你更決不讓，你入戶聽見門聲

就是廷秀媽媽。

劉氏：（急出）

（伯南坐在椅子上，榻板已橫，外面談

話中，劉氏向廷秀上）

廷秀：爸，您這兩天壯實嗎？

伯南：壯實，哪就死啦。

廷秀：您老是這們不高興，看您，看您，又悶

氣了吧？怎麼都像哭了的樣子（淚目然

流下）。

伯南：沒哭。

劉氏：也沒鬧氣。

廷秀：嗚呼，都這們大年紀啦，（用手絹拭淚，強作笑）日子緊貼更應當彼此疼愛，我天天惦記着跟媽。

劉氏：誰說這們倒楣呢？小軍試幾天更淘氣了吧，你今兒怎麼不帶他來？

廷秀：他跟他爸在索糊小人兒呢，我就帶出來啦。

劉氏：這糊小人兒，要說去年真是個心寬的人，念完了大學二月才掉幾塊錢？這年頭兒。

廷秀：要說他脾氣倒是真好，對什麼事也不着急。

劉氏：你現在還同舊歡同，你愛婿可別錯別人，反道是你自己氣我的，沒有我眼爸爸什麼事。

伯南：你總是越港口初捨，在背的人們不做太

潑眼在錢上，他們自要有感情比什麼都好。

廷秀：我們也當這們想，可是有時候也真窮的不好過，（轉過話頭）噢，哥哥就真一點兒兒都沒有了嗎？

劉氏：他死了，他死的到骨頭都爛完了，你想，九一八到現在，十年都多啦，還有什麼指望。

廷秀：媽，您說真奇怪，在我腦子裡沒有一次覺着我哥哥口錢的沒有了，我也常跟小軍說：『你有個大舅，鬧亂跑丟了』，我又問他：『你認纜師來不回來？』他什麼時候也是說：『回來，舅舅給我帶洋槍來』也許帶着孩子的話可以回來的。

伯南：噢，中日兩戰口口如『沒別，纜師纜師』，跟着老將玩兒，整鬧出來九一八，『隨着』，『常規』，我娶了一個兒

子。

廷秀：噢？爸爸今兒個爲什麼掛國旗？

伯南：噢，我看報上說，今天是中日滿國交成

立週年紀念日。

廷秀：那們爸爸跟媽就不打架啦。

劉氏：怎麼？

廷秀：爸爸是北京人，是中國人，媽是奉天人

，是滿洲人，兩個國家都有好感情，爸

媽就應當更好了。

伯南：你這孩子還是這們活潑，跟你哥哥一樣

。

劉氏：你今兒個來是不是又想找爸爸要幾塊錢

？

廷秀：不是，永年問問北光中學爸爸的課若不

教了他去教。

伯南：從下禮拜我不去了，叫他去吧。

劉氏：你不去咱們還吃什麼？

伯南：吃什麼？也許用不着吃飯啦！

劉氏：（省悟）對了，叫永年去吧。

廷秀：（驚訝）爸爸，媽，你們打了什麼主意

？

伯南：沒什麼。

劉氏：沒什麼主意。

廷秀：（哭）爸，媽，你們千萬不要有短見，

實在混不了我去作妓女，叫永年拉車也

得活著。

伯南：（流淚）

劉氏：（流淚）

廷秀：爸，媽（哭）

劉氏：我們，我們老糊日子……

（外面急打門聲）

劉氏：誰讓他們砸門？

聲：趙大嫂，他趙大媽？

廷秀：牛二媽

聲：你們大老爺回來了！

伯南：什麼？誰。

劉氏：什麼？誰。

廷秀：什麼？誰。

(廷秀、劉、急下)。

伯南：(急立起)什麼？廷弼！廷弼！

(外面說笑聲)

(劉氏、廷弼、牛二媽、中村久美子、

廷秀同上)

(一片亂聲、稍靜)

廷弼：爸，廷弼兒子回來了。

伯南：你，廷弼？(笑滿面)你是廷弼。

廷弼：是，爸爸，爸我也快不認得了，媽也老

多了，噯，這是妹妹，簡直不像了，(

指牛二媽)這位——

劉氏：這是你牛二媽，咱的街坊，好着的呢。

牛二媽：這就是你們廷弼呀，你媽天天——

廷秀：哥哥這一位是誰？

廷弼：這是你嫂子呀。

廷秀：(握久美子手)您冷不冷？嫂。

久美子：(笑)。

廷弼：(笑)她是外國人，她是日本人，不會

說中國話，噢，也會一點兒(問久美子

) 又那語で話しなさい

久美子：(笑)中國話——我——說——不好。

廷弼：一寸介紹しよう、あの——(指父)こち

らは父様、(指母)こちらは母様、(

指妹)妹様、(指牛二媽)此は隣のお

婆様——牛二媽、牛はうしの牛二媽は第

二お婆様です。

久美子：(笑)どうぞよろしくお願ひしま

す。

(全體笑)

廷秀：你們看，哥哥帶回個外國嫂子來多有

意思。

劉氏：(對廷弼)你進來怎麼碰見你牛二媽了

呢？

廷弼：我——

牛二媽：我形在街上來賣白菜，來了兩輛洋車

，我轉眼看見日本人也，後來您少爺問  
趙家是不是這個門，我轉眼大嫂哭天說  
大少爺的樣兒，粗眉毛，大眼睛，我就  
哭哭留神粗眉毛大眼睛的人，我倆替  
趙大嫂難受，想兒快報復啦，（轉頭頭  
）那天，還說呢，有一個人找西隔鄰方  
家的一個人，是粗眉毛，我就過去問他  
是叫趙廷菊嗎，他瞪了我一眼我就跑了  
，（喘一口氣）

廷秀：二媽，您太關心我們啦！

劉氏：甚拉，我得怎麼謝草你呀，二嫂。

牛二媽：我還沒說完呢，剛才大孫子這們一找  
趙家，我這們一看，真是粗眉大眼，不  
，他眉虎眼，我這們一想，這沒錯兒，  
一定最是廷菊了，不是大孫子了，我  
陪您賞姓。

廷菊：二媽，不是那們問的，二媽說「你是趙

廷菊嗎？」

牛二媽：對啦！我這粗人，說話是直筒子，  
大孫子一聽也笑了，你說說的嗎把白菜  
都扔門口兒了，眼糊，可不是麼，白菜  
白菜（飲酒）還扔着呢。

廷秀：不要緊，二媽 哥哥財財即來啦，叫哥  
哥賠你白菜。

牛二媽：笑

劉氏：笑

牛二媽：我不呆着啦，您一家子說說吧，我二  
會兒再來，（下走着說）這不是從天上  
掉下來的嗎？（又回來）這是您二位好  
心成的呀，（下）

劉氏：您走了呀。

廷菊：二媽。

廷秀：一會兒見。

伯南：都坐好了，叫廷菊說說這十年的事兒吧  
，這簡直像故事一樣了。

廷秀：對了，哥哥快說說吧。

廷秀：我說（忽轉念頭）唉，小弟弟呢？

劉氏：他死了。

廷秀：死了？怎麼死的？

劉氏：不搗了，他得了個暴病，又吃錯了藥，

一會兒他就完了。

廷秀：（沉默）

廷秀：已經死了的人就不用想他了，哥哥看見

妹妹就不痛快嗎？

廷秀：唉！是，我妹妹，（細看廷秀）妹妹我

簡直不認識啦，還念書呢嗎？

劉氏：念書！咱家的日子不用提啦，那老念的

起書，他早沒人啦。

（廷秀再看廷秀，廷秀低頭）

廷秀：嫁人啦！嫁的什麼人？

伯南：她前前四年嫁人的，那人姓常，叫永年

，北華大學畢業。

廷秀：也不錯，給個受高等教育的好。

劉氏：就窮。

廷秀：窮沒關係，只要學識不窮就好。

（久美子低聲問廷秀說話的意思，廷秀

用低低的口語譯給她）

伯南：對啦，你也給她翻譯翻譯，要不她太悶

了。

廷秀：是。

廷秀：嫂子這樣話能明白多少？

久美子：（笑，看廷秀）

廷秀：こんな話どの位判るか？

久美子：そうですか，一點兒明白。

（全家笑）

廷秀：說「明白一點兒」，別說「一點兒明白

」。

久美子：（笑臉紅了臉）どうぞ，今後も嘘へ

て下さいませ

廷秀：嫂說什麼了？

廷秀：她說：「以後請您教我吧！」

廷秀：我當您中國話先生，您當我日本話先生。  
。（廷弼低聲講給久美聽）

劉氏：你妹妹家都有個小男孩啦，叫小軍，三歲啦。

廷弼：是嗎？怎麼你不帶來？

廷秀：他天天說舅舅給帶洋糖來。

廷弼：（大笑，用日語告久美，久美亦談話）

真可愛，他舅舅說，洋糖有的是，還有大摺入呢呢？二尺多高。

劉氏：廷弼：你怎麼就跑去呢？不知道家來了呢？

廷弼：這一丟不好了嗎？不丟怎麼能有現在呢？伯南：你這一丟不要緊，把你媽快急死啦。

劉氏：你不急，整天夜裡說夢話還喊廷弼呢！

廷秀：都够瞎的，連你妹夫還天天說呢。

廷弼：妹妹真是好時候，說話總愛提上妹夫。

廷秀：這項哥哥，（羞）

（老夫妻抑止臉上的笑）

（廷弼講給久美，久美亦笑紅臉）

廷弼：唉，爸，媽，我雖然回來了，看見家裡這種窮困的樣子，我實在太對不起父母了。

伯南：只要你回來就得了，人受苦不算什麼。

劉氏：過去的不想了，你只要家來，再苦點也不要緊。

廷弼：過十年，十年真像一場夢。

劉氏：我這會兒是不是又是作夢。

廷弼：媽，我在這個兒怎麼還是夢呢？

伯南：咳，這些年都作夢作怕了，都叫夢鬧怕了。

廷秀：哥哥，你一步一步地的說，從家裏出去直到剛才家來，你都說一說。

廷弼：今天我太興奮了，說話腦子總沒系統，我說吧，九一八砲一響，爸媽不是怕城

裏有危險，把我送到西門外十里屯表舅

家去了嗎？

劉氏：那是你爸爸的主意，不是我，依我死也死一塊兒。

伯南：你別這樣，聽他說。

（廷弼，廷秀都笑）

廷弼：原來過了兩天，我想媽，就從表舅家往家跑，我剛跑不遠，那天都黑了，四外就響起槍來，我也迷了方向，就亂跑起來，直到天明我跑進一個山裡去，後來就來了許多日本兵把我抓到日本兵營裡去，他們怕我是紅鬍子的奸細，就把我帶到安東去。

劉氏：那時你怎麼不說你爸爸是省政府的科長誰誰呢？

廷弼：我沒敢那們說。

伯南：那們說不更糟了嗎。

廷弼：我就是怕那樣。

廷秀：哥哥真聰明，日本兵滾打你嗎？

廷弼：他們不但不打我，待我非常好，天天學

展叫我教他們中國話，後來裡邊一位高田大佐他說我很有出息，想送我回家來念書。

劉氏：那你怎麼不回來呢？

廷弼：他們費了許多事打聽爸爸的住址，總聽家的消息連表舅村裏的情形，結果那兒也找不到。

伯南：那大概幾在幾月？

廷弼：是十月末的樣子。

劉氏：那時候我們跟她姥家早逃到熱河去啦。

廷弼：那時不跑一點關係沒有。

劉氏：都是你爸爸，非要回他這老家北京來不行。

廷秀：哥哥你再說，以後呢？

廷弼：以後在十一月我就到日本去了。

劉氏：怪不的登報也找不着你，

伯南：這也算是你的好運氣。



廷弼：實在是好命運，這都應當感謝高田大佐

，他雖然是軍人，他確是個文人，他很有努力念書，他的國際知識很充足，他也會作詩，我剛一去日本他跟我說，「你千萬要自修中國文字，像你才是真正對新東亞有用的人。」我記住了他這話，這十年我可是在日本，實在沒少念中國書

廷秀：聽哥哥的言談簡直像沒出洋的一樣。

伯南：你等著跟你妹夫談談吧，他也是很好脾氣的人。

（廷弼告訴久美子妹夫的情形，久美子笑着拉廷秀的手，廷秀羞笑）

伯南：你在日本受教育方面怎麼樣呢？

廷弼：我一直入的中學，念了五年，又在專門學校念了三年德語，我預備在外交上作事。

廷秀：哥哥真有眼光，你妹夫天天也想學德國

話呢。

廷弼：因為在中學裡聽了一次演講希特勒的事業，受了很大感動，從那天我就立志學德語。

伯南：你在日本這些年，你看日本人怎麼構思？

廷弼：日本人那種守秩序，吃苦耐勞，誠實，清潔，幹的精神實在是好，尤其是女人，真能把一切家庭裡的分心勞力的担子都担起來，叫男人省出精神來去作點大的事。

廷秀：所以哥哥就整了個日本餓子。

（全家笑，久美低開廷弼，廷弼露出，久美打了廷弼一下）

伯南：我們這個家真真是全世界快樂的家了，我今天要喝酒，喝這十年的酒。

劉氏：醉死你個老東西，不叫你享福了。

廷弼：（跳起來）嗚，叫爸爸嗚，媽也嗚，妹

妹也喝，くみ也喝，把妹夫請來也喝，  
，連小外甥也喝。

廷秀：哥哥，你叫嫂子什麼？

廷弼：噢，我還忘了說了，她姓中村，叫久美子，東京人，日本語久美子念くみ。

廷秀：中村呢，

廷弼：なかもら

劉氏：什麼「高」？「古米高」

廷秀：您說日本話啦，看那發音。

伯南：她其笨如牛，怎麼我生一輩子氣呢！

劉氏：老東西，你說說我聽。

廷弼：爸爸媽都這們大年紀啦，不用說日本語啦，最好就叫她久美吧，您看她多美呀

久美：なんに？

廷弼：君はとてし綺麗だから、指縁が今後君

を久美と呼ぶと付てゐる。

久美：續だは。

廷秀：哥哥，嫂說什麼？

廷弼：她說我討厭。

（全家笑）

劉氏：廷弼，你回來怎麼不登報找你父親呢？

廷弼：我這兩年就想等回來我媽滿洲，找找我父親的住址，我想不叫你們知道忽然一下子跑你們面前來，你們不是更喜歡嗎？誰想到我婆婆家一個人也沒有了，聽說只有一個表兄在哈爾濱，也沒人知道那住址，我跑到北京來登報一定可以找我爸爸，事情也湊巧，我在天津到北京來的火車上打聽出來父親一位老朋友住址。

伯南：誰？

廷弼：張伯伯，張大平。

伯南：他早死啦，那天我到他家去，他兒子張

汝英都不見我，大概是怕我又借錢。

廷弼：是嗎？爸爸，怎麼他對我那們要好，他

還要送我家來，我們來坐的車還是他給的錢呢？除非留我們吃飯——

劉氏：這是自然啦，這年月人的眼皮子——

廷弼：噢，大概您以後再到那兒去就好了。

伯南：別的不用說啦，你這次回國打算作什麼呢？

廷弼：我是東京與照院的官吏，特派到北京與亞院來作參事官，過一兩年我再到德國去考察一次。回來專作中日滿連絡的工作（看手表）

劉氏：那們給你爸爸和你妹夫找個事兒很容易了。

廷弼：媽，爸爸還用作事嗎？

劉氏：我問你找不著事吓怕了，可不是什麼！

廷弼：您以後跟爸爸在家吃好的吧，妹夫的職業我想不成問題，（看表）現在快十二點了，今天是一個大紀念日。

伯南：我看報上說是中日滿國交成立週年紀念

日。

廷弼：是，下午兩點在懷仁堂有個慶祝會，我還得去作演講。

廷秀：哥哥的材料預備了嗎？

廷弼：我想用「中日滿一家」作題目，噢，真巧真巧，你們看這不是中日滿一家嗎

廷秀：真是真是，我們剛才還說，爸爸是北京人，媽是滿洲人，現在嫂子又是日本人，這真是中日滿一家，（拍手）

伯南：也是巧，正好今天一家中日滿大團圓，你講演時可以把這個說說。

廷弼：我一定要說的。

劉氏：你得說你跟你妹妹一半是北京人，一半是滿洲人，我說北京人，我不幹。

廷弼：姑，媽，這們說更有力量。

劉氏：噢，竟說這個啦，你們的行李放在那兒啦，還不搬家來嗎？

廷弼：我們住在北京飯店啦，（笑）請爸爸跟

媽妹都搬走吧。

廷秀：哥嫂那能回這們個家來。

劉氏：那這們一個家都搬做店裡去嗎？

廷秀：您就去三個人就得啦。

劉氏：鍋碗兒怎麼着哩？

廷秀：全不要了，連您身上這衣服也不要了。

廷秀：給您換西服，給爸爸也換西服。

我可不要那東西，露着個大脖子，凸着個大屁股。

（全家笑，廷秀遞給久美，久美笑不可支）

伯南：也好，我們這身衣裳也太破太醜啦，給

兒子去驗。

劉氏：我得帶身破的，作個怎麼辦？

廷秀：還用您作飯？這比爸爸作科長還闊呢。

劉氏：好，怪不得算掛的說，我老命不錯。

伯南：那們廷秀着有事，我們就別就誤啦，走吧，這家都送給牛二嫂得了。

劉氏：你倒真大方，（看四週物件）我得帶走

外屋那個大櫃，它跟了我四十年啦。

廷秀：兒子給媽買皮箱裝衣裳，那太破了，也不好看。

伯南：這們辦吧，把零七八碎的給牛二嫂，其餘的寶實捐給孤兒院吧！

廷秀：共合實打鼓的也賣不了小塊錢。

伯南：那就先教牛二嫂給着着點，三五天再脫吧。

劉氏：那也行，我真捨不了我這東西呀（看

周圍）

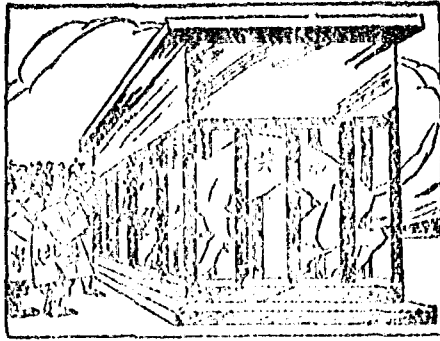
伯南：今天是民國三十年十一月三十日，中日

滿國交成立週年紀念的好日子，也是我

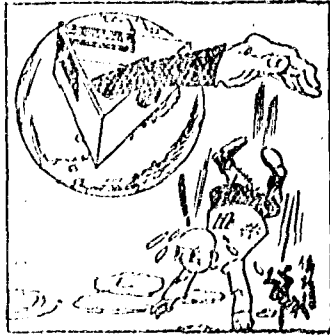
們中日滿一家大團圓的好日子哈哈。

廷秀：媽，廷秀，咱們算熬出來啦，（又看屋子）廷秀，走吧！從今以後，我們就快樂啦。

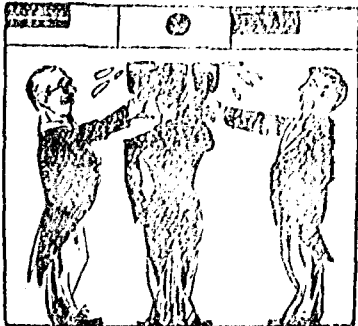
劉氏：定吧。  
廷秀：定吧。  
廷秀：定吧。



中日滿國成立一年來之南北



中日滿國成立一週年來東亞之形態



慶祝中日滿國成立一週年

